

CONTENTS

FOREWORD

- The Time Machine: From Afrofuturism to Chicanafuturism and Beyond
CATHERINE S. RAMÍREZ ix

INTRODUCTION

- Altermundos: Reassessing the Past, Present, and Future of the
Chican@ and Latin@ Speculative Arts
CATHRYN JOSEFINA MERLA-WATSON AND B. V. OLGUÍN 1

I. REASSESSING CHICAN@ AND LATIN@ SPECULATIVE AESTHETICS

- The Emancipatory Power of the Imaginary:
Defining Chican@ Speculative Productions
WILLIAM A. CALVO-QUIRÓS 39
- Recovering Gloria Anzaldúa's Sci-Fi Roots:
Nepantler@ Visions in the Unpublished and Published
Speculative Precursors to *Borderlands*
SUSANA RAMÍREZ 55
- Reading Jaime Hernandez's Comics as Speculative Fiction
SHELLEY STREEBY 72
- Chicana/o Cyberpunk after el Movimiento
LYSA RIVERA 93

II. CYBORGS, NETWORKS, AND POSTHUMANISM

- From Code to Codex: Tricksterizing the Digital Divide
in Ernest Hogan's *Smoking Mirror Blues*
DAOINE S. BACHRAN 111
- Contrapuntal Cyborgs? The Ideological Limits and Revolutionary
Potential of Latin@ Science Fiction
B. V. OLGUÍN 128
- Machete Don't Text: From Genre Textualities to
Media Networks in *Machete*
WILLIAM ORCHARD 145
- Girl in a Coma Tweets Chicanafuturism: Decolonial
Visions, Social Media, and Archivista Praxis
MICHELLE HABELL-PALLÁN 160

III. LATIN@ HORROR AND THE POLITICS OF MONSTROSITY

- #rapetreesareal: Chican@futurism and Hybridizing Horror
in Christopher Carmona's "Strange Leaves"
CYNTHIA SALDIVAR 185
- Contesting Monstrosity in Horror Genres: Chicana
Feminist Mappings of de la Peña's "Refugio" and
Hamilton's Anita Blake, Vampire Hunter Series
LUZ MARÍA GORDILLO 199
- Colonial Pasts, Utopian Futures: Creative and Critical
Reflections on the Monstrous as Salvific
LINDA HEIDENREICH 213

IV. FROM THE DYSTOPIC TO THE UTOPIC

- The Future of Food? Indigenous Knowledges and Sustainable
Food Systems in Latin@ Speculative Fiction
GABRIELA NUÑEZ 235
- Narrating the Right to Health: Speculative Genre
in Morales's *The Rag Doll Plagues*
ANDREW UZENDOSKI 249
- "Waking the Sleeping Giant": Mestizaje, Ideology, and the
Postcyberpunk Poetics of Carlos Miralejos's *Texas 2077*
JOSÉ R. FLORES 265
- Engineering Afro-Latina and Mexican Immigrant Heroines:
Biopolitics in Borderlands Speculative Literature and Film
ISABEL MILLÁN 279
- Decolonizing the Future Today: Speculative Testimonios
and Nepantlerx Futurisms in Student Activism
at the University of California, Davis
NATALIA DEEB-SOSSA AND SUSY J. ZEPEDA 298

V. CHARTING CHICAN@FUTURIST VISUAL ART

- ARTIST INTERVIEW
Juventino Aranda and Chican@futurism
MARGARITA E. PIGNATARO 327
- For Those Seeking Signs of Intelligent Life: Xicana
Chronicles of the Original Alien Ancestors
DEBORA KUETZPAL VASQUEZ 340
- ARTIST COMMUNIQUÉ
The Mission Manifesto: Project MASA
LUIS VALDERAS 349

(Trans)Mission Possible: The Coloniality of Gender, Speculative Rasquachismo, and Altermundos in Luis Valderas's Chican@futurist Visual Art CATHRYN JOSEFINA MERLA-WATSON	352
CURATOR COMMUNIQUÉ Mundos Alternos: A Skylab for Speculative Curation ROBB HERNÁNDEZ	371
VI. LATIN@ LITERARY ALTERMUNDOS AND MULTIVERSES	
AUTHOR COMMUNIQUÉ Intimations of Infinite Entanglement: Notes toward a Prolegomena for Any Future: Repudiatory Postscript to <i>The Farthest Home Is in an Empire of Fire</i> JOHN PHILLIP SANTOS	387
AUTHOR REFLECTION AND NOVEL EXCERPT <i>Becoming Nawili: Utopian Dreaming at the End of the World</i> CORDELIA E. BARRERA	393
Chicanonautica Manifesto ERNEST HOGAN	406
ARTIST REFLECTION Flying Saucers in the Barrio: Forty Years Ago, Chicano Students in Crystal City Created a Bowie-Inspired Speculative Rock Opera GREGG BARRIOS	410
Sexy Cyborg Cholo Clownz JOE JIMÉNEZ	416
AUTHOR STATEMENT AND EXCERPT <i>The Canción Cannibal Cabaret: A Post-apocalyptic Anarcha-Feminist Revolutionary Punk Rock Musical</i> AMALIA ORTIZ	422
AFTERWORD Rewrite the Future! Notes on Editing <i>Latin@ Rising: An Anthology of Latin@ Science Fiction and Fantasy</i> MATTHEW DAVID GOODWIN	450
Contributors	457
Index	467